



КОНТУРГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД

**ДОГОВОР
ЗА ВЪЗЛАГАНЕ ПОРЪЧКА ЗА ДОСТАВКА**

Днес 14.05.18 год., между:

КОНТУРГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. Ситняково № 48, ет.9, регистрирано в Агенция по вписванията, с ЕИК 130020522, Данъчен номер BG130020522, представлявано от Красимир Ненов в качеството му на Изпълнителен директор и Квинто Ди Фердинандо в качеството му на Член на Съвета на директорите, наричано по-нататък в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и
2. **KSB črpalke in armature d.o.o.**, със седалище и адрес на управление: Dragomelj 136, SI-1230 DOMŽALE, Словения; тел. +386 12528140, факс +386 12528141, ДДС №: SL74704931 представлявана от Директор Продажби: Дамян Волф, наричана по – нататък **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, се подписа настоящия договор за следното:

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящия договор, освен ако контекстът не изисква друго, представените по-долу думи и изрази имат следното значение:

"**Работен ден**" означава ден (с изключение на събота или неделя или официален празник), в който банките обикновено работят и извършват нормални банкови операции в България.

"**Договор**" – настоящия документ с всички приложения и допълнения.

"**Доставка**" - всички продукти, които следва да бъдат доставени по силата на настоящия договор, съгласно оферта 23/30.01.2018г и Протокол от проведено договаряне (Приложение 3);

"**Площадка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**" означава ТЕЦ "КонтурГлобал Марица изток 3", с. Медникарово, община Гълъбово.

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400 на съгласно техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (Приложение 2) и оферта представена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и проверена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** (Приложение 3), срещу договорено възнаграждение съгласно протокол от проведено

CONTOURGLOBAL MARITZA EAST 3 AD

**CONTRACT
FOR PROCUREMENT OF GOODS**

This 14.05.18, between:

1. **CONTOURGLOBAL MARITZA EAST 3 AD**, having its seat and registered office address in Sofia city, 48 Sitnyakovo Blvd, 9th floor, registered in the Registry Agency under UIC 130020522, Tax number BG 130020522, represented by Krassimir Nenov in his capacity of Executive Director and Quinto Di Ferdinando in his capacity of Member of the Board of Directors, hereinafter referred to as **CONTRACTING AUTHORITY**,

and
2. **KSB črpalke in armature d.o.o** having seat and registered office at: Dragomelj 136,SI-1230 DOMŽALE, tel. +386 12528140, fax +386 12528141,VAT Nr. SL74704931, represented by the Director of Sales, Mr. Damijan Volf, hereinafter referred to as Performer, this contract is concluded as follows:

DEFINITIONS

In this contract unless the context otherwise requires, the following words and phrases shall have the following meanings:

"**Business Day**" means a day (other than a Saturday or a Sunday or official holiday) on which banks are generally open for the conduct of normal banking business in Bulgaria;

"**Contract**" – this document with all the attachments and appendices;

"**Supply**" - all the products to be delivered under this Contract as per offer 23/30.01.2018 and Protocol from negotiations tender (Appendix 3);

"**CONTRACTING AUTHORITY's Site**" shall mean TPP ContourGlobal Maritza East 3, Village of Mednikarovo, Municipality of Galabovo.

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The **CONTRACTING AUTHORITY** assigns and the **SUPPLIER** accepts to deliver spare parts for pumps KSB KWP K 150-400, as per the technical specification announced by the **CONTRACTING AUTHORITY** (Attachment 2) and the offer presented by the **SUPPLIER** and reviewed by the **CONTRACTING AUTHORITY** (Attachment 3) against consideration as per Protocol from

<p>договаряне.</p> <p>2. ЦЕНА. НАЧИН ЗА ПЛАЩАНЕ</p> <p>2.1. Общата стойност на този договор е 65 560,50 евро /шестдесет и пет хиляди петстотин и шестдесет евро и петдесет евроцента/, без ДДС. Цената включва и доставянето на Доставката до Площадката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ както и всички транспортни разходи, такси, мита и застраховки.</p> <p>2.2. Единичните цени от финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са фиксирани за времето на изпълнение на настоящия договор.</p> <p>2.3. Цената за доставката се заплаща до 30 дни след доставка на стоката, представяне на данъчна фактура, сертификат за доставени материали и приемо – предавателен протокол, представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и проверени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.</p> <p>2.4. Всички плащания по този договор ще се извършват с банкови преводи в лева. Разходите в банката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а в банката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Банковите сметки на страните са:</p> <p>НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: SG Експресбанк АД гр. София IBAN: BG35 TTBB 9400 1521 0392 96 BIC: TTBBBG22</p> <p>НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: UniCredit Banka Slovenija IBAN: SL56 2900 0005 0282 329 BIC: BACXSL22</p> <p>3. УСЛОВИЯ И СРОКОВЕ НА ДОСТАВКА</p> <p>3.1. Стоките ще се доставят по следния начин: на партиди.</p> <p>3.2. Стоките ще се доставят на следния адрес: склад на ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3, с.Медникарово 6294, община Гълъбово, обл.Стара Загора.</p> <p>3.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за датата на доставка най-късно един ден преди деня за доставка на следния имейл: maritsa.procurement@contourglobal.com</p> <p>3.4. Стоките се приемат в интервал от 8:30 до 15:00 часа.</p>	<p>negotiations tender.</p> <p>2. PRICES AND PAYMENTS</p> <p>2.1. The total price of the goods amounts to 65 560,50 Euro /sixty-five thousand five hundred and sixty and fifty eurocents/, VAT excluded. The price includes delivery of the Supply to the CONTRACTING AUTHORITY's Site as well as all transportation, customs expenses and fees, and insurances.</p> <p>2.2. The unit prices from the financial offer of the SUPPLIER are fixed for the term of the present contract and are not subject to change.</p> <p>2.3. The payment for Supply shall be completed within 30 days from delivery of the goods, receipt of a tax invoice, based on a Certificate for quality, and an acceptance-delivery protocol, presented by the SUPPLIER and verified by the CONTRACTING AUTHORITY.</p> <p>2.4. All payments according to this contract shall be made through bank transfers in leva. The bank fees at the SUPPLIER's bank are at the SUPPLIER's expense, the bank fees at the CONTRACTING AUTHORITY's bank are at the expense of the CONTRACTING AUTHORITY. The bank accounts of the Parties are:</p> <p>CONTRACTING AUTHORITY: SG Expressbank IBAN: BG35 TTBB 9400 1521 0392 95 BIC: TTBBBG22</p> <p>SUPPLIER: UniCredit Banka Slovenija IBAN: SL56 2900 0005 0282 329 BIC: BACXSL22</p> <p>3. CONDITIONS AND TERMS OF DELIVERY</p> <p>3.1. Goods shall be delivered in the following way: in lots.</p> <p>3.2. Goods shall be delivered to the following address: TPP ContourGlobal Maritsa East 3 warehouse, 6294 Mednikarovo village, Galabovo municipality, Stara Zagora region.</p> <p>3.3. The Supplier shall notify the CONTRACTING AUTHORITY of the delivery date no later than one day prior to the day of delivery to the following email: maritsa.procurement@contourglobal.com .</p> <p>3.4. Goods shall be received at the time interval between 8:30 and 15:00h.</p>
--	--

<p>4. СРОК НА ДОГОВОРА</p> <p>4.1. Договорът се сключва със срок на изпълнение 7 работни седмици от датата на сключване на договора.</p> <p>5. ГАРАНЦИИ ЗА КАЧЕСТВО. РЕКЛАМАЦИИ</p> <p>5.1. Гаранционният срок на стоките трае 12 месеца, считано от датата на пускане в експлоатация или 12 месеца от прехвърлянето на риска съгласно уговорените условия по INCOTERM 2010.</p> <p>5.2. Рекламации за липси, нарушена опаковка и др. се правят при приемането на стоката по чл.1 от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.</p> <p>5.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен при установяване на количествени несъответствия и/или недостатъци в качеството да свика комисия, в която да участва представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпрати представител, протокол от установеното се съставя в присъствието на агент по оценяване на съответствието и стокския контрол.</p> <p>5.4. При доставка на изцяло или отчасти повредени стоки, както и при наличие на явни недостатъци и дефекти, или при доставка на стоки, които не съответстват на техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да върне стоката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или да иска отстраняване на недостатъците и дефектите за сметка на Изпълнителя.</p> <p>5.5. Ако след като Изпълнителят бъде уведомен, не отстрани дефекта/тите в 10 /десет/ дневен срок, Възложителят има право да предприеме необходимите действия за отстраняване на дефекта/тите като риска и разходите са за сметка на Изпълнителя, без това да пречи да на Възложителя да търси правата си по този договор.</p>	<p>4. TERM OF THE CONTRACT</p> <p>4.1. The term of the contract is 7 working weeks from the date of signing of this contract.</p> <p>5. WARRANTY PERIOD</p> <p>5.1. The warranty period for the scope of supply/services shall be 12 months from the date of commissioning by KSB service or 12 months after transfer of risk acc. to the agreed INCOTERM 2010.</p> <p>5.2. Claims for shortages, damaged packaging, etc. shall be made upon receipt of the goods as per Art.1 by the CONTRACTING AUTHORITY.</p> <p>5.3. Upon establishing a discrepancy in the delivered quantities and/or deficiencies in the quality of the delivered goods, the CONTRACTING AUTHORITY shall set up a committee including a representative from the SUPPLIER, and in case the SUPPLIER does not send a representative, a protocol from the findings shall be signed in the presence of a commodities inspection and conformity assessment agent.</p> <p>5.4. Upon delivery of damaged goods in whole or in part, as well as in the presence of obvious deficiencies and defects or delivery of goods not conforming to technical specifications, the CONTRACTING AUTHORITY has the right to return the goods to the Supplier or to require removal of deficiencies and defects at the expense of SUPPLIER.</p> <p>5.5. If following the receipt of notice of defects the Supplier fails to remedy the defects within 10/ten/ days, the Contracting Authority shall have the right to undertake the necessary actions to remedy the defects and the risk and costs of these actions shall be for the expense of the Supplier, these actions shall not limit or preclude the Contracting Authority from exercise of the remedies available to the Contracting Authority in accordance with the present contract.</p>
<p>6. НЕУСТОЙКИ</p> <p>6.1. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ допусне по своя вина неизпълнение на което и да е задължение, произтичащо от този договор и/или закъснее с изпълнението в договорения срок, с изключение на случаите на форс мажор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,10 % за всеки ден закъснение, но не повече от 5 % от общата</p>	<p>6. PENALTIES AND LIQUIDATED DAMAGES</p> <p>6.1. In case the SUPPLIER fails to fulfill any of his obligations under this contract and / or does not deliver the goods within the stipulated time (except in the case of Force Majeure), liquidated damages amounting to 0,10 % of the contract price shall be due by the SUPPLIER for each day of delay, but not more than 5 % of the total contract price.</p>

стойност на договора.

6.2. Изпълнителят ще бъде отговорен само за щети към физически лица и трети лица, причинени поради небрежност на изпълнението на договорните задължения. Такива задължения няма да надхвърлят 2.5M EUR при първо събитие или 5M EUR независимо от броя на събитията.

6.3. До толкова доколкото щетите са изрично уговорени с настоящия договор, те нямат право да бъдат интерпретирани като специални, косвени или последващи щети или загуби, както са дефинирани по горе, но ще служат като единствените обезщетения за такива събития до изключване на каквито и било други задължения. Това ограничение на отговорността няма да се прилага в случай на преднамерена или обща небрежност или в случай на отговорност по закон.

7. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Действието на настоящият договор се прекратява:

- 7.1. С изтичане на срока на договора;
- 7.2. По взаимно съгласие на страните изразено в писмен вид;

8. ФОРС МАЖОР.

8.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидени или неизбежни събития от неестествена природа, които са настъпили след сключване на този договор, в рамките на 5 дни от настъпването на събитието всяка една от страните трябва да уведоми другата. Появата на форс мажор спира изпълнението по този договор. С подновяване изпълнението на договора неговият срок се удължава с времетраенето на форсмажорното събитие.

8.2. В случай на форс мажор, който забавя изпълнението на договора от Изпълнителя с повече от 80 дни, Възложителят може да прекрати договора.

9. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

9.1. Страните потвърждават, че при управлението на дейността си и вътрешните си отношения Възложителят, и Изпълнителят действат като се позовават на принципите, които се съдържат в Антикорупционната Политика за Възложителя –

6.2 SUPPLIER shall only be liable for damages to persons and third party physical property caused by negligent performance of the contractual obligations. Such liability shall not exceed the sum of 2.5M EUR for one occurrence and the total amount – regardless of the number of occurrences – 5M EUR.

6.3 As far as penalties are expressly agreed upon under this contract, they shall not be interpreted as special, indirect or consequential damages or losses as defined above but shall operate as the sole remedies for such cases to the exclusion of any further liability. This limitation of liability shall not apply in case of intent or gross negligence or in case of liability according to the law.

7. CONTRACT TERMINATION

This contract is terminated in case of:

- 7.1. terms expiration of the contract;
- 7.2. Agreement by both parties, expressed in writing.

8. FORCE MAJEURE

8.1 In case that any of the parties cannot fulfil its obligations per this contract due to an unforeseen and unavoidable event of extraordinary nature that has arisen following the conclusion of this contract it shall within five days from the occurrence of the event provide notice to the other party. The occurrence of Force Majeure stops the performance of the contract. Following the resumption of the fulfilment of the contract, its term shall be extended with the time during which the Force Majeure has been in effect.

8.2 In case of force majeure that delays the supplier's Performance of more than 80 days the Contracting Authority may terminate the Contract.

9. SUPPLEMENTARY PROVISIONS

9.1. The Parties acknowledge that in conducting their business and managing their internal relations, both the Contracting Authority and the Supplier operate by reference to the principles contained in the Contracting Authority's Anticorruption Policy – Appendix 4, the Supplier Code of Conduct – Appendix 5 and Vendor

<p>Приложение 4, Кодексът на Поведение за Доставчика – Приложение 5 и Сертификат на доставчика - Закони за Налагане на Санкции – Приложение 5. Страните няма да предприемат действия, които са в нарушение на тези Политики или които биха довели до неспазването им. Страните се споразумяват, че по отношение на услугите, предоставени по който и да било договор, бил той писмен или не, нито страните, нито някой от техните собственици, служители, дъщерни дружества, или доколкото им е известно, посредници или представители, няма да правят, обещават да одобрят направата на предложение за подарък или плащане, включително без ограничение, подялбата или обещанието за подялба на свой хонорар или други средства, които са получили, получават или ще получат по договор с КонтурГлобал, на или в полза на Държавен Служител или член от семейството или близък съдружник на Държавен Служител, пряко или косвено, с цел неправомерно да: (i) повлияе на действие или решение на Държавния Служител в качеството му/й на длъжностно лице; (ii) склони Държавния Служител да извърши или да не предприеме действие в нарушение на своето служебно задължение; (iii) получи неправомерно по – изгодни условия; или (iv) склони Държавния Служител да използва своето влияние да въздейства върху действие или решение на правителството (всяко едно от гореспоменатите представлява „Забранено плащане “). Всяка страна трябва незабавно да уведоми другата за наличието на каквото и да било Забранено Плащане.</p> <p>9.2. Изпълнителят декларира, подписвайки настоящия договор, че е запознат с дружествената политика на Възложителя относно несъгласието на същия с евентуално прехвърляне на вземанията по договор за възлагане на обществена поръчка, предвид което всички уведомления отправени към него в тази връзка няма да произведат необходимото действие.</p> <p>9.3. За всички неуредени въпроси от настоящия договор се прилагат Общите Условия на Възложителя, приложими към договорите за възлагане на обществени поръчки – Приложение № 1.</p> <p>9.4. Настоящият договор е подписан в два идентични оригинала на български и английски език. В случай на разминавания между английския и българския текст, предимство има българският.</p> <p>Неразделна част от настоящия договор са:</p>	<p>Certificate – Sanctions Laws - Appendix 5 Policies. The Parties shall not engage in any conduct that would constitute a breach of these Policies or would result in a breach of these Policies. The Parties agree that, with respect to the services provided under any agreement, whether written or otherwise, neither it nor any of its principals, employees, affiliates, or to its knowledge, agents or representatives will directly or indirectly, make, promise or authorize the making of any offer, gift or payment of anything of value, including without limitation, the sharing or promise to share its fees or any other funds that it has received, receives or will receive under any agreement with ContourGlobal, to or for the benefit of any Government Official or family member or close business associate of any Government Official, for the purpose of improperly: (i) influencing any act or decision of the Government Official in his or her official capacity; (ii) inducing the Government Official to do or omit to do any act in violation of his or her lawful duty; (iii) securing any improper advantage; or (iv) inducing the Government Official to use his or her influence to affect any governmental act or decision (any of the foregoing a “Prohibited Payment”). The Parties shall promptly report to the other any Prohibited Payment.</p> <p>9.2. By signing this Agreement, the Contractor declares that it is familiar with the company policy of the Contracting Authority on the disagreement with eventual transfer of the takings under contract for awarding a Public procurement, so all notifications addressed at it in this respect will fail to produce the required impact.</p> <p>9.3. For all issues unresolved in the present contract shall be applied the General Terms and Conditions of the Contracting Authority, applicable to contracts for public procurement – Attachment 1.</p> <p>9.4. The present contract was signed in two identical originals in Bulgarian and in English language. In the event of conflict between the English and Bulgarian language versions of this agreement, the Bulgarian language version shall prevail.</p> <p>An integral part of the present contract are: Appendix 1 - General Terms ;</p>
--	--


Приложение № 1 – Общи условия
Приложение № 2 – Техническа Спецификация;
Приложение № 3 – Протокол от договаряне и ценова оферта;
Приложение № 4 – Антикоруptionната политика на Възложителя и Декларация за спазване на антикоруptionната политика;
Приложение № 5 – Кодекс за поведение на доставчика
Приложение № 6 – Сертификат на доставчика - Закони за Налагане на Санкции

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: 
Красимир Ненов
Изпълнителен директор


Квинто Ди Фердинандо
Член на Съвета на директорите

  2
KSB pumps and valves Ltd
Dragomirli 136, SI-1230 Domžale
ИЗПЪЛНИТЕЛ:
Дамян Волф
Директор Продажби

Appendix 2 – Technical Specification;
Appendix 3 – Negotiation protocol and Price offer;
Appendix 4 – Contracting Authority's Anticorruption Policy and Corrupt practices policy compliance statement;
Appendix 5 – Supplier Code of Conduct
Appendix 6 - Vendor Certificate – Sanctions Laws

CONTRACTING AUTHORITY: 
Krassimir Nenov
Executive Director

 
Quinto Di Ferdinando
Member of the Board of Directors

  2
KSB pumps and valves Ltd
Dragomirli 136, SI-1230 Domžale
SUPPLIER:
Mr. Damijan Volf,
Director of Sales





Предмет

**Доставка
на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400**

Наименование

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за

доставка на резервни части за помпа KSB KWP K 150-400

12HTL11AP001,12HTL12AP001,12HTL13AP001,34HTL11AP001,34HTL12AP001,
34HTL13AP001

16.12.17

Станислав Стоянов

Пламен Панайотов


Сергей Бодуров

Дата

Подготвил


Съгласувал

Одобрил

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ № 90HTL00-PA002
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400	Страница 2 от 10

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Предмет на доставка	3
2.	Технически изисквания за доставката	3
3.	Срок за доставка	8
4.	Място на доставка	8
5.	Достъп до електроцентраля контурглобал марица изток 3	8
6.	Опаковане, пакетиране и комплектоване	9
7.	Приемане на стоките в склада	9
8.	Протоколи и референтни документи	10

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ № 90HTL00-PA002
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400	Страница 3 от 10

1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКА

Предмета на доставка включва:

Резервни части за помпи KSB KWP K 150-400

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТАВКАТА

2.1 ПОМПА KWP K 150-400

Pump Type: KWP K 150-400

Machine № 9971 468429 001000

Casing : 1.4593 Noridur

Casing gasket : Viton

Impeller : 1.4593 Noridur DAS


Wear Plate : Ceramic SIC


Discharge cover : 1.4593 Noridur


Shaft : C45+N

Shaft sleeve : 1.4593

Mechanical seal : 4K-060

		Flue gas desulfurisation plant Technical data sheet pumps				F G D Maritsa East III Thermal Power Plant / BG	
1							
2	x	Application:	Gypsum Cyclone Pumps		KKS - No.:	12/34 HTL11/12/13 AP001	
3							
4	x	Ordered by:	E&Z Industrielösungen	Enquiry No.	Date:		
5	o		Duisburg	Contract No.	322-4300014883	Date: 2008-11-12	
6	o	Supplier:	KSB Aktiengesellschaft	Project No.	4000 970693	Date: 2008-08-18	
7	o			P/O No.	9971 468429	Date: 2008-11-18	
8	o	Responsible person in charge:	Mr. A. Reiser / Mr. M. Kiefer				
9	o	Dept.:	T1122				
10	o	Phone:	+49/9241/71- 1495, -1299				
11	o	Fax.:	+49/9241/71- 1792				
12							
13			Quantity	Pump type	Machine No.	Drive	KKS - No.
14	x/o	Operation	6	KWPK 150-400	9971 468429 001000	asynchr. motor	12/34 HTL11/12/13 AP001
15	x/o	Operation					
16	x/o	Operation					
17	x/o	Operation					
18							
19							
20							
21	o	Installation Plan:	UG 116 xxxxx		Sect. dwg. shaft seal:	UG 116 xxxxx	
22	o	Sectional dwg.:	UG 116 xxxxx		Part list pump:	UG 116 xxxxx	
23					Quality ass. plan:	6000 xxxxx	
24							
25	x	Location:	o outdoor X indoor		o under roof		
26							
27		PUMPED LIQUID					
28	x	Liquid name	Wash Suspension to HC				
29	x	Operat. temp. T _a norm./max.	°C	70 /	71	Solids type	
30	x	Density at tA norm./max.	kg/m ³	1.077 /	1.108	(grain size)	
31	x	Vapour pressure at tA/tmax	bar abs.			pH - value	4,0 - 8,0
32	x	Dyn. viscosity	10 ⁻³ Pa*s				
33	x	Cl ⁻ content norm./max.	ppm	1.170 /	20.000	SO ₄ ²⁻ -content	3.798 - 4.714 ppm
34	x	Gas contained	Vol. %				
35	x	Solids content	Wgt. %	15,0 /	20,0		
36	x	Inerts (of solids)	Wgt. %	1,45 /	5,78		
37							
38		OPERATING DATA					
39					Design	Max.	Min.
40	x	Flow Q		m ³ /h	370		
41	x	Pressure on suction nozzle		bar abs.			
42	x	Pressure on discharge nozzle		bar abs.			
43	x	Differential pressure		bar			
44	x	Head H		m	42,00		
45	x	NPSH available		m	20,00		6,0
46	o	Head H ₀ at Q = 0		m	52,0		
47	o	Allow. operating range	Q _{min}	m ³ /h	315		
48	o		Q _{max}	m ³ /h	420		
49							
50	o	Sound pressure level at 1m distance		dB(A)	75.0 ^{1/2}		
		Information column	x = Information/Instructions are given o = Information is required				
		Revision column					
Rev.	Date	Name	Description				Remarks
Prepared:	mk		KKS - No.: 12/34 HTL11/12/13 AP001				Date:
Approved:			Doc - No.: 9971 468429 001000				Page: 1 of 3

		Flue gas desulfurisation plant Technical data sheet pumps				F G D Maritza East III Thermal Power Plant / BG	
51							
52	x	Application: Gypsum Cyclone Pumps		Designation: 12/34 HTL11/12/13 AP001			
53							
54		PERFORMANCE DATA					
55	o	NPSH required	m	3,7	P required ($\gamma = 1108 \text{ kg/m}^3$)	kW	59,8
56	o	NPSH required at Q_{min}	m	3,4	P max. @ sel. impeller dia.	kW	64,5
57	o	Pump speed	1/min	1475	Motor power	kW	90
58	o	Efficiency pump	%	78,5	Motor speed	1/min	1475
59	o	Efficiency total incl. gear	%	—	Motor Type:	VEW-K21R 280 M4	
60							
61							
62		DESIGN				R	I
63	x	Self-priming		no	x	Impeller: Stages / blades / holes	single stage / 3 / 2
64	o	Impeller max. diameter	mm	404	x	Casing split	radial
65	o	selected	mm	366	o	Thrust balance	back vanes
66	o	min.	mm	320	o	Impeller	non-clogging impeller
67	o	Running Wear plate clearances	mm	—	o	Dir. of rot. (vd. f. coupl. end)	cw
68	o	Csg. wear ring	mm	0,5	o	Vent	self venting
69	o			—	o	Drain	—
70	o	Casing Temperature rating	° C	120	o	Lubrication	oil
71	o	Pressure	bar	16	o	Lubricator	Constant level oiler
72	o	Suction DN/PN/DIN nozzle		150/ 16/ EN 1092-2	o	Bearing design	roller bearings
73	o	Position		axial		- Thrust type/size	NU 413
74	o	Discharge DN/PN/DIN nozzle		150/ 16/ EN 1092-2		- Radial type/size	2 x 7313 BUA
75	o	Position		axial top		- Temp. monitoring	—
76	o	Shaft Type		Single mech seal		- Vibration monitoring	—
77	o	Manufacturer		KSB	x	Baseplate for	—
78	o	Size		4K-060	x	Foundation bolts	—
79	o	Packing size		—	x	Driver supplied by	—
80	o	Gear reducer Type		—	x	Gear supplied by	—
81	o	Manufacturer		—	x	Coupling Man./Type	Flender / Eupex
82	o	Exact Ratio I_{m1}		—	x	Coupling Pp. - motor Size	NH 180-180
83							
84		MATERIALS					
85	o	Casing		1.4593 Noridur	o	Bearing bush	—
86	o	Casing gasket		Viton	o	Bearing bracket	GG 25
87	o	Impeller		1.4593 Noridur DAS	o	Coupling	steel
88	o	Diffuser		—	o	Coupling guard	—
89	o	Wear Plate		Ceramic SIC	o	Baseplate	—
90	o	Discharge cover		1.4593 Noridur	o	Mech. cover	1.4539
91					o	seal	
92	o	Shaft		C45+N	o	spring-ld. ring	SIC
93	o	Shaft sleeve		1.4539	o	seat ring	SIC
94		Stuffing Packing		—	o	O-rings	Viton
95		box Lantern ring		—		spring/bellows	ss
96		Gland		—			
97							
98	o	Final colour code		RAL 5018 - Turquoise Blue			
99							
100		NOTE : *) delete which is not applicable					
		Information column x = Information/Instructions are given o = Information is required					
		Revision column					
Rev.	Date	Name	Description				Remarks
Prepared:	mk	KKS - No.:	12/34 HTL11/12/13 AP001				Date:
Approved:		Doc - No.:	9971 468429 001000				Page : 2 of 3


		Flue gas desulfurisation plant Technical data sheet pumps		F G D Maritsa East III Thermal Power Plant / BG	
101					
102	x	Application:	Gypsum Cyclone Pumps	Designation:	12/34 HTL11/12/13 AP001
103					
104		Weights			
105	o	Pump		340 kg	
106	o	Baseplate		--- kg	
107	o	Coupling		18 kg	
108	o	Coupling guard		--- kg	
109	o	Gear reducer		--- kg	
110	o	Electrical motor		--- kg	
111	o			kg	
112					
113					
114	o	Total weight		358 kg	
115					
116	o	Maximum weight for mounting		340 kg	
117					
118					
119					
120		SPARE PARTS			
121		<i>Number</i>	<i>Part</i>	<i>Material / Type / Size</i>	<i>Machine No.</i>
122	o	0	Impeller	1.4593 Norddur DAS	---
123	o	3	Mechanical Seal	4K-060	9971 468429 001200
124	o	0	Mechanical Seal Repair Kit	4K-060	---
125	o	3	Set of Gaskets/O-Rings	P 05ax / KWPK 150-400	9971 468429 001200
126	o	0	Shaft	P 05ax / KWPK 150-400	---
127	o	0	Set of Bearings	P 05ax	---
128					
129					
130		SPECIAL TOOLS			
131	o	1	Impeller removing device	P 05ax / KWPK 150-400	9971 468429 001000
132					
133					
134					
135					
136					
137					
138					
139					
140					
141					
142					
143					
144					
145					
146					
147					
148					
149					
150					
		Information column x = Information/Instructions are given o = Information is required			
		Revision column			
Rev.	Date	Name	Description	Remarks	
Prepared:	mk	KKS - No.:	12/34 HTL11/12/13 AP001	Date:	
Approved:		Doc - No.:	9971 468429 001000	Page: 3 of 3	

Material variant C₂ = NORIDUR

Pump size	DN nozzle SS DS		Forces										Moments					
			Suction nozzle				Discharge nozzle						Suction nozzle			Discharge nozzle		
			in N				in N						in Nm			in Nm		
			F _x	F _y	F _z	F _{res}	F _x	F _{tension} ⁺	F _{pressure} ⁺	F _z	F _{res}	M _x	M _y	M _z	M _x	M _y	M _z	
40-250	65	40	3145	2065	2515	3235	1527	990	1975	1255	1975	2065	1525	1080	990	810	540	
40-315	80	40	3860	2515	3055	3950						2605	1975	1345				
50-200	65	50	3145	2065	2515	3235	1527	990	1975	1255	1975	2065	1525	1080	1255	990	630	
50-400	80	50	3860	2515	3055	3950	1975	1255	2425	1615	2515	2605	1975	1345				
65-200	80	65	3860	2515	3055	3950	2515	1615	3145	2065	3235	2605	1975	1345	2065	1525	1080	
65-315	80	65																
65-400	80	65																
80-250	100	80	4850	3145	3860	4940	3055	1975	3860	2515	3950	3595	2695	1795	2605	1975	1345	
80-315	100	80																
80-400	100	80																
80-500	125	80	6645	4310	5300	6825						4940	3770	2515				
100-250	125	100	6645	4310	5300	6825	3860	2425	4850	3145	5030	4940	3770	2515	3595	2695	1795	
100-315	125	100																
100-400	125	100																
125-315	150	125	8445	5570	6735	8710	5300	3325	6645	4310	6825	6200	4760	3145	4940	3770	2515	
125-400	150	125																
125-500	150	125																
150-315	150	150	8445	5570	6735	8710	6735	4220	6445	5570	8710	6200	4760	3145	6200	4760	3145	
150-400	150	150																
200-320	200	200	13205	8445	10240	13295	10240	6380	13205	8445	13295	9520	6915	4760	9520	6915	4760	
200-400	200	200																
200-500	200	200																
250-315	250	250	17965	12035	14370	18770	14370	8980	17965	12035	18770	13470	10240	6555	13470	10240	6555	
250-400	250	250																
250-500	250	250																
250-630	250	250																
300-400	300	300	21555	14370	17965	22995	17965	11045	21555	14370	22995	16435	12395	8085	16435	12395	8085	
300-500	300	300																
350-400	350	350	23980	15630	19220	24790	19220	12035	23980	15630	24790	17155	12845	8445	17155	12845	8445	
350-500	350	350																
350-630	350	350																

№	Описание на стоката /наименование/	Стоков номер	Количество (Брой)
	<u>KSB KWP K 150 - 400</u>		
1.	Капак заден P05-400-A/11211623 KSB	ST009814	4
2.	Механично уплътнение SU060S1-ТУР4К/01120 KSB	ST009815	5
3.	Вал 077X0667-P05-AX/18070626 KSB	ST009816	3

***Производител KSB Germany**

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ № 90HTL00-PA002
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400	Страница 8 от 10

3. СРОК ЗА ДОСТАВКА

3.1 Осем (8) седмици след издаване на поръчка

4. МЯСТО НА ДОСТАВКА

ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3 АД се намира на приблизително 60 км югоизточно от гр. Стара Загора, 10 км югоизточно от гр. Гълъбово и 2 км северно от с. Медникарово, община Гълъбово, област Стара Загора, близо до открит рудник Трояново 3.


GPS: N-42.143321 и E-26.000856

Стоките се доставят до склад, който се намира на територията на ТЕЦ КонтурГлобал Марица Изток 3.

5. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛА КОНТУРГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3

Работно време с доставчици на стоки в склад е всеки работен ден от Понеделник до Петък от 8:30 до 15:00 часа. Доставчиците трябва да следват следните правила при доставка на стоки:

- При доставка на писма, пакети или малки по обем стоки, лицето приносител на стоката, срещу представяне на лична карта на главен портал получава временен пропуск, чрез който може да влезе на територията на централата и да предаде стоката на получателя или в склада, придружаван от представител на Възложителя.
- При доставка на стоки в склад разрешение за достъп се получава по следния начин: Доставчикът на стоки представя на товарен портал на входа на електроцентралата, копие от поръчка за доставка или други документи, удостоверяващи, че стоките се доставят съгласно договор или поръчка на КонтурГлобал Марица Изток 3 или КонтурГлобал Оперейшънс България. Изготвя се пропуск от охранител на товарен портал, който се подписва от ръководител на отдел Здраве, Безопасност и Сигурност.
- МПС с не измити гуми или с неукрепени товари не се допускат на територията на централата.
- При товаро-разтоварните работи доставчикът задължително да ползва ЛПС които са задължителни за работа на територията на ТЕЦ-а – каска, защитни обувки и подходящо работно облекло.
- Водачите на МПС, превозващи летливи или разпръскващи се материали, са длъжни да поставят покривала върху каросериите на МПС.
- Водачите на МПС на територията на централата, трябва да се движат, спират и паркират така, че по никакъв начин да не пречат на движението на другите МПС/пожарна линейка, служебни автомобили/ или хора.
- След доставяне на стоката в склад, доставчикът трябва незабавно да напусне територията на централата.

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ № 90HTL00-PA002
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400	Страница 9 от 10

- Абсолютно се забранява внасянето на алкохол/включително и бира/, наркотици или други психотропни вещества, както и достъпа на територията на централата на лица употребили такива вещества.
- Абсолютно се забранява внасянето на огнестрелно, газово и хладно оръжие, взривоопасни материали и взривно монтажни пистолети.

6. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ

Заводът производител на стоките извършва опаковане, етикетиране, пакетиране или комплектуване на стоките съгласно изискванията и правилата за безопасно транспортиране и съхраняване въз основа на техните физико-химични свойства.

Целта на етикетирането на стоките е да гарантира, че потребителите имат достъп до пълната информация за съдържанието и състава на продукта, за да защити здравето и интересите им. Друга информация може да предоставя подробности за конкретен аспект на продукта, като например неговия произход или начин за производство. Някои химични продукти, също са обект на конкретни регламенти. Етикетирането трябва също да съдържа конкретна информация, за да гарантира безопасната им употреба и да позволи на потребителите да упражнят реалния си избор. Освен това при опаковането на продукти трябва да се спазват критериите за производство, за да се избегне замърсяването им или повреда при транспортиране. Защитните опаковки предпазват чувствителните към удари и вибрации изделия по време на манипулиране, складиране и транспорт, като възстановяват формата си за поемане на поредните механични въздействия. Съществуват различни материали и методи за осигуряване на тази защита, които трябва да се преценяват преди дистрибуцията на чувствителните изделия.


7. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА

При доставка на стоки доставчика е длъжен за уведоми за датата и часа на доставката един ден преди датата на доставка в склад, с цел да бъде организирана необходимата техника за товаро-разтоварни дейности на стоките.

Материално отговорното лице от склад удостоверява чрез поставяне на печат на товарителницата или на приемно-предавателния протокол получаването на материалите, след което уведомява с изпращане на е-мейл екипа на отдел поддръжка. До края на следващия работен ден техническото лице, отговорник за приемане на стоката, трябва да извърши технически контрол на доставената стока/материал/ и да подпише приемно-предавателен протокол за приемане на стоките. Същевременно попълва в протокола информация за технически контрол. След това стоката се поставя на определено мястото в склада, а фактурата и приемно предавателния протокол се предават в счетоводството.

В случай, че стоката не съответства на изискванията от техническата спецификация или на зададените в заявката параметри, или има констатирана повреда, описана в протокола за технически контрол, тези стоки се връщат на доставчика и стоката не се приема в склад. Доставчика е длъжен да замени стоката с изправна.

Този документ е собственост на Контур Глобал Марица Изток 3 България. Строго забранено е възпроизвеждането на документа цялостно или на части и предоставянето на всякаква свързана информация без предварително писмено съгласие. This document is property of Contour Global Maritza East 3 Bulgaria. It is strictly forbidden to reproduce this document, in whole or in part, and to provide to others any related information without the previous written consent.

	КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3 АД	Документ № 90HTL00-PA002
	Техническа спецификация за доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400	Страница 10 от 10

8. ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ

Стоките се придружават от следните документи: приемо-предавателен протокол, сертификат за качество от завода производител, гаранционна карта, указания за употреба от завода производител, товарителница и опаковъчен лист за предаване на стоки или други, сертификати за качество на използваните материали.



Podpis je veljaven

Digitally signed by Poslovni register Slovenije
Date: 2018.02.27 14:00:17 +01:00
Reason: Podpis e-Izpisna PRS
Location: Ljubljana

Redni izpis iz sodnega/poslovnega registra

Pojasnilo: Datumi vpisa posameznega podatka v sodni register so prikazani v zgodovinskem izpisu.

OSNOVNI PODATKI O SUBJEKTU

Status subjekta	vpisan
Datum vpisa subjekta v sodni register	07.07.2011
Matična številka	3999793000
Ident. št. za DDV in davčna številka	SI 74704931
Firma	KSB črpalke in armature d.o.o., družba za trgovino na debelo in drobno
Prevod firme	KSB Pumpen und Armaturen, Gesellschaft für Gross- und Einzelhandel mit beschränkter Haftung (nemščina) KSB Pumps and valves L.t.d., company for wholesale and retail trade (angleščina)
Skrajšana firma	KSB črpalke in armature d.o.o.
Prevod skrajšane firme	KSB Pumpen und Armaturen GmbH (nemščina) KSB Pumps and valves L.t.d. (angleščina)
Sedež	Dragomelj
Poslovni naslov	Dragomelj 136, 1230 Domžale
Pravnoorganizacijska oblika	Družba z omejeno odgovornostjo d.o.o.
Osnovni kapital	100.000,00 EUR
Število delnic	ni vpisa
Vrsta organa nadzora	nima organa nadzora

DRUŽBENIKI IN POSLOVNI DELEŽI

DRUŽBENIKI

Zap. št. družbenika	684879
Identifikacijska številka	73679968 - pravna oseba ni vpisana v PRS
Firma	KSB AKTIENGESELLSCHAFT
Naslov	JOHANN-KLEIN-STR 9, 67227 FRANKENTHAL (PFALZ), NEMČIJA
Vrsta odgovornosti za obveznosti družbe	ne odgovarja
Datum vstopa	16.05.2011

POSLOVNI DELEŽI

Zap. št. deleža	187506
Osnovni vložek	100.000,00 EUR
Delež v odstotku ali ulomku	100%
Imetniki	Zap.št. družbenika 684879, KSB AKTIENGESELLSCHAFT

OSEBE, POOBLAŠČENE ZA ZASTOPANJE

Zap. št. zastopnika	629245
Vrsta zastopnika	prokurist
Identifikacijska številka	EMŠO - podatek ni javen
Osebnostno ime	Volf Damijan
Naslov	Ograde 24, 1370 Logatec
Datum podelitve pooblastila	15.11.2015
Način zastopanja	samostojno
Omejitev	<i>ni vpisa</i>

Zap. št. zastopnika	490674
Vrsta zastopnika	poslovodja
Identifikacijska številka	davčna številka - podatek ni javen
Osebnostno ime	SILOVIC MARIJAN
Naslov	LAMBSHEIMER STR. 42, 67227 FRANKENTHAL, NEMČIJA
Datum podelitve pooblastila	17.06.2011
Način zastopanja	samostojno
Omejitev	<i>ni vpisa</i>

ČLANI ORGANA NADZORA

Ni vpisov

SKUPŠČINSKI SKLEPI

Ni vpisov

RAZNO

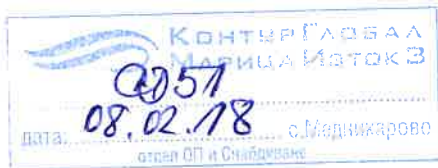
Ni vpisov

SPREMEMBA DRUŽBENE POGODBE / STATUTA

Datum vpisa spremembe v sodni register	05.08.2015
Datum sklepa o spremembi	01.08.2015



КОНТУР ГЛОБАЛ
МАРИЦА ИЗТОК 3



До:
KSB črpalke in armature d.o.oo.
Slovenia

относно: Проведена обществена поръчка на пряко договаряне с предмет „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, реф. № 6-182-18

Уважаеми господин Управител,

Във връзка с участието Ви в процедура „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, реф. № 6-182-18, приложено Ви изпращаме решение за определяне на изпълнител.

Уведомяваме Ви, че на основание чл.112 от Закона за обществените поръчки при подписване на договор за обществена поръчка сте длъжни да представите следните документи:

1. Свидетелство за съдимост;
2. Удостоверение от органите по приходите и удостоверение от общината по седалището на възложителя / Столична община – район Оборище/ и на участника;
3. Удостоверение от органите на Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда";
4. Коригирана ценова оферта

При не представяне на някой от гореизброените документи или при отказ на участника, определен за изпълнител, да сключи договор, процедурата може да бъде прекратена.

Моля, след набавяне на всички изброени по-горе документи, да бъдат изпратени на адрес:

КонтурГлобал Марица изток 3 АД
отдел ОП и снабдяване
с.Медникарово 6294
обл.Стара Загора

С уважение:
Изпълнителен Директор:



/ Красимир Ненов /

РЕШЕНИЕ

№ 51 / 08.02 .2018г.

За класиране на кандидатите и обявяване на изпълнител на обществена поръчка

На основание чл.108 и чл. 109 от Закона за обществени поръчки и отразени резултати в доклад от 07.02 2018 год. на комисия, назначена с Решение №32/31.01.2018г. и във връзка за разглеждане и оценка на предложението в процедура на пряко договаряне с предмет „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, реф. № 6-182-18

ПРЕДЛАГАМ:

1. Участникът фирма KSB črpalke in armature d.o.oо. „Словения за изпълнител на обществена поръчка с предмет „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, на обща стойност 65 560,50 евро.
2. На основание чл.43, ал.1 от ЗОП решението да се изпрати до участника в процедурата в тридневен срок от издаването му.
3. В деня на изпращането му до участника, решението да се публикува в профила на купувача на КонтурГлобал Марица Изток 3 АД на следния адрес:
<http://webservices.contourglobal.eu/purchaserprofile/documentproc.php?procnumber>

Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията в срока по чл. 197 ал.1 т.7 от ЗОП.

Изпълнителен Директор:





КОНТУР ГЛОБАЛ МАРИЦА ИЗТОК 3

ДОКЛАД

До Изпълнителния директор
на КонтурГлобал Марица изток 3 АД

Относно: „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, реф. № 6-182-18

На основание чл.67, ал.2 и чл.67, ал.6 от ПП на ЗОП във връзка с чл.182, ал.5 от ЗОП и в съответствие с изискванията на възложителя, се проведе обществена поръчка чрез пряко договаряне на основание на чл.182, ал.1 и чл.79., ал.1, т.6 от ЗОП с поканеният участник в процедурата - фирма KSB črpalke in armature d.o.oo. ,Словения, подал оферта с вх.№ 23/30.01.2018г.

На 31.01.18г., се събра комисия в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Сергей Бодуров – Заместник-директор „Ремонт“

ЧЛЕНОВЕ:

1. Николина Динева – Адвокат
2. Пламен Панайотов – Ръководител отдел „Ремонтно Планиране“
3. Станислав Стоянов – Старши специалист „Ремонтно Планиране“
4. Емил Тончев – Специалист „Обществени поръчки и снабдяване“

Резултати от работата на комисията.

На 31 януари 2018г. комисията разгледа подробно техническата оферта на участника KSB črpalke in armature d.o.oo., Словения. Техническата оферта на участника съдържа следното:

1. Техническо предложение за изпълнение на поръчката.
2. Единен европейски документ за обществени поръчки.
3. Декларация за съгласие с клаузите на приложения проект на договор.
4. Декларация за валидност на офертата.

Оценка на офертата.

Комисията взе решение, че техническата оферта съответства на предварително обявените условия от Възложителя в техническата спецификация и че може да пристъпи към разглеждане на ценовата оферта.

Комисията проведе диалог с поканеният участник. Направените предложения и постигнатите договорености с Кандидата са отразени в отделен протокол, подписан от членовете на комисията и от участника.

В резултат на проведените преговори комисията предлага на Изпълнителния Директор да бъде сключен договор за „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, фирма KSB črpalke in armature d.o.oo. ,Словения на обща стойност 65 560,50 евро, франко склада на КонтурГлобал Марица Изток 3 АД, с.Медникарово, със срок на доставка до 7 седмици от датата на сключване на договора.

Председател:

/Сергей Бодуров/

Членове на комисията:

1

/Николина Динева/

3

/Станислав Стоянов /

Утвърдил:

Исп.Директор:

/Красимир Ненов/

2

/Пламен Панайотов/

4

/Емил Тончев/

Дата: 07.02.2018г.

ПРОТОКОЛ

Относно: „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, реф. № 6-182-18

Днес, 31.01.18г., се събра комисия, назначена с решение №32/31.01.2018г. в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Сергей Бодуров – Заместник-директор „Ремонт“

ЧЛЕНОВЕ:

1. Николина Динева – Адвокат
2. Пламен Панайотов – Ръководител отдел „Ремонтно Планиране“
3. Станислав Стоянов – Старши специалист „Ремонтно Планиране“
4. Емил Тончев – Специалист „Обществени поръчки и снабдяване“

за да разгледа представена оферта с вх.№ 23/30.01.2018г. за „Доставка на резервни части за помпи KSB KWP K 150-400“, на фирма KSB črpalke in armature d.o.o. ,Словения. Представената оферта отговаря на всички изисквания на Възложителя.

Обща стойност на предложението: **69011,05 Евро**

Договорена стойност: **65560,50 Евро**

Срок за изпълнение: **7 РАБОТНИ СЕДМИЦИ СЛЕД УТОЧНЯВАНЕ НА ВСИЧКИ ТЕХНИЧЕСКИ И ТЪРГОВЕКИ УСЛОВИЯ**

Гаранционен срок: **12 МЕСЕЦА СЛЕД ДОСТАВКА**

Начин на плащане: **ДО 30 ДНИ СЛЕД ДОСТАВКА И ПРЕДСТАВЯНЕ НА ВАКТУРА**

Председател: _____
/ Сергей Бодуров /

Членове на комисията:

1 _____
/ Николина Динева /

2 _____
/ Пламен Панайотов /

3 _____
/ Станислав Стоянов /

4 _____
/ Емил Тончев /



Quotation

Number: 4003286535-419

Date: 18.01.2018

Customer no.: 240289900

Please state when replying

KSB Pumps and valves Ltd · Dragomelj 136 · 1230 Domžale

ContourGlobal MARITZA EAST 3 AD
103, Alexander Stamboliyski Blvd.fl
1303 SOFIA
BULGARIA

Department: EU-9-Slovenia
Responsible: Vojkan Radojicic
E-mail: vojkan.radojicic@ksb.com
Area Manager: Predrag Corac
Tel. No.: + 381 69 5151 007

Client VAT Nr.: BG130020522
Your inquiry: KWPK 150-400 spare parts Dated 16.01.2018

Item	Description	Part no.	Quantity Unit	Price per Unit	Value Currency (EUR)
Pump type: KWPK 150-400 Serial number: 9971468429 *****					
000100	01120222 MECHANICAL SEAL- BasicMat:	433 Q1Q1VGG3	10,00 PC	2.218,36	22.183,60
* 000200	18070626 SHAFT 077X0667- BasicMat:	210 C45+ N	3,00 PC	1.795,43	5.386,29
* 000300	11211623 DISCHARGE COVER BasicMat:	163 NORIDUR 1.4593	4,00 PC	10.360,29	41.441,16
Total					69.011,05
Final amount					EUR <u>69.011,05</u>



Quotation

Number: 4003286535-419

Date: 18.01.2018

Page: 2 of 2

ContourGlobal MARITZA EAST 3 AD
103, Alexander Stamboliyski Blvd.fl
1303 SOFIA
BULGARIA

Time of Delivery: 7 working weeks after all technical and commercial issues have been clarified with reservation for intermediate sales.

Delivery terms: CIP Sofia according to INCOTERMS

Payment terms: 30 days after date of invoice net.

Packaging type: A0: Appropriate packing selected by KSB

Validity: 15.05.2018

Warranty: The warranty period for KSB's scope of supply/services shall be 12 months from the date of commissioning by KSB service or 12 months after transfer of risk acc. to the agreed INCOTERM 2010.

This does not apply to items from KSB's scope of supply/services marked with an asterisk (*), which shall be covered by a warranty period of 24 months from date of commissioning by KSB service and maximum 24 months after transfer of risk acc. to the agreed INCOTERM 2010.

Kind Regards

KSB črpalke in armature d.o.oo.

00015-2018-0020

I. II. III. IV. V. VI. VII. VIII.

BG-София:**Решение за откриване на процедура****Професионална област, в която попада предметът на обществената поръчка**

28. Енергетика

Решение номер 123 от дата 14.03.2018 г.

I: Възложител

Секторен

I.1) Наименование и адрес

Национален идентификационен No (ЕИК): 130020522

BG411, КонтурГлобал Марица изток 3 АД, бул. Ситняково 48 ет.9, За: Валентина Манева, България 1505, София, Тел.: 00359 42663602, E-mail: MaritsaProcurement@contourglobal.com, Факс: 00359 42663610

Интернет адрес/и:

Основен адрес (URL): <https://www.contourglobal.com>.Адрес на профила на купувача (URL): <http://10.104.67.27/purchaserprofile/documentproc.php?procnumber=52-182-18>.**I.4) Основна дейност**

Електроенергия

II: Откриване

Откривам процедура

за възлагане на обществена поръчка

Поръчката е в областите отбрана и сигурност:

НЕ

II.1) Вид на процедурата

Пряко договаряне

III: Правно основание

Чл. 182, ал. 1 във вр. с чл. 79, ал. 1, т. 6 от ЗОП

IV: Поръчка**IV.1) Наименование**

Доставка на резервни части и сервизна поддръжка на газоанализиращи станции MCA 04, Ultramat/Охумат 6, Ultramat 6, устройство измерващо прахова концентрация PFM 97 и система DURAG, монтирани в сероочистващи инсталации.

IV.2) Обект на поръчката

Доставки

IV.3) Описание на предмета на поръчката

Доставка на резервни части и сервизна поддръжка на газоанализиращи станции MCA 04, Ultramat/Охумат 6, Ultramat 6, устройство измерващо прахова концентрация PFM 97 и система DURAG, монтирани в сероочистващи инсталации от производителя на оборудването Др.Фьодиш Умвелтместехник ООД, Германия.

IV.4) Обществената поръчка съдържа изисквания, свързани с опазване на околната среда

НЕ

IV.5) Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от европейските фондове и програми

НЕ

IV.6) Разделяне на обособени позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции

ДА

IV.7) Прогнозна стойност на поръчката

Стойност, без да се включва ДДС: 110000 EUR

IV.8) Предметът на поръчката се възлага с няколко отделни процедури

НЕ

V: Мотиви

V.1) Мотиви за избора на процедура

Необходими са допълнителни доставки на резервни части за газоанализиращи станции MCA 04, Ultramat/Охумат 6, Ultramat 6, устройство измерващо прахова концентрация PFM 97 и система DURAG, монтирани в сероочистващи инсталации от производителя на оборудването Др.Фьодиш Умвелтместехник ООД, Германия, за да не придобие възложителя стока с различни технически характеристики, което би довело до технически затруднения при експлоатация и поддръжка.

V.2) Лица, до които се изпраща поканата за участие в процедура по договаряне без предварително обявление, договаряне без предварителна покана за участие, договаряне без публикуване на обявление за поръчка, пряко договаряне

Др.Фьодиш Умвелтместехник ООД, Германия.

V.3) Настоящата процедура е свързана с предходна процедура за възлагане на обществена поръчка или конкурс за проект, която е

Публикувано в регистъра на обществените поръчки под уникален №: --

VI: Одобрявам

поканата за участие

VII: Допълнителна информация

VII.2) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Комисия за защита на конкуренцията, бул. Витоша № 18, Република България
1000, София, Тел.: 02 9884070, Е-mail: cpcadmin@cpc.bg, Факс: 02 9807315

Интернет адрес/и:

URL: <http://www.cpc.bg>.

VII.3) Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби

Съгласно чл.197, ал.1 т.5 от ЗОП

VII.4) Дата на изпращане на настоящото решение

14.03.2018 г.

VIII: Възложител

VIII.1) Трите имена

Красимир Великов Ненов

VIII.2) Длъжност

Изпълнителен директор